

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Javna sednica)

Strana 1

1 Četvrtak, 29. avgust 2024.

2 [Javna sednica]

3 [Optuženi ulaze u sudnicu]

4 --- Po početku zasedanja u 9:00h

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim sudskog  
6 službenika da najavi predmet.

7 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Dobro jutro, časni sude. Ovo  
8 je predmet KSC-BC-2020-06, specijalizovani tužilac protiv  
9 Hashima Thačija, Kadrija Veselija, Rexhepa Selimija i Jakupa  
10 Krasniqija.

11 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Gđo Tavakoli,  
12 želeli ste da unesete neke ispravke? Zapisnik može da se  
13 ispravi uz pomoć zahteva za proveru transkripta, i predlažemo  
14 da na taj način i postupite, tako će sve biti jasnije.

15 GĐA TAVAKOLI: [Prevod] Hvala, časni sude.

16 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] A, šta je bio drugi  
17 deo vašeg zahteva?

18 GĐA TAVAKOLI: [Prevod] Drugi deo se odnosi na svedoka  
19 W0464, koji je dao iskaz 27. avgusta.

20 Na stranicama 190660 [ako je prevodilac dobro čuo broj],  
21 do 19071 zapisnika, odbrana je govorila o jednoj dodatnoj  
22 stranici jednog dokaznog predmeta i tražila da se to prihvati  
23 u spis. U pitanju je dokument sa oznakom SITF00224836, do  
24 00225621/SITF00225092 [kao što je prevedeno] i ta dodatna  
25 stranica je trebala da bude dodata dokaznom predmetu 1D00131.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Javna sednica)

Strana 2

1 Stranica koja je prikazana svedoku i čije je prihvatanje  
2 traženo, nosi oznaku SITF00225174, engleska verzija tog  
3 dokumenta nema ERN broj, ali je označena brojem stranice 334.  
4 Problem je u tome što je to služba za organizaciju rada u  
5 sudnici zabeležila [sic] -- i -- pogrešno zabeležila i dodata  
6 je pogrešna stranica uz taj dokazni predmet.

7 Mi dakle tražimo da se to ispravi i da se u taj dokazni  
8 predmet unese stranica SITF00225174, odn. stranica 334 u  
9 dokazni predmet 1D00131. Hvala, predsedavajući.

10 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] U redu. Sudski  
11 službenik će izvršiti tu izmenu. Time se to pitanje završava.

12 G. HALLING: [Prevod] Časni sude, imamo i mi jedno malo  
13 pitanje, pre nego što svedok počne sa iskazom.

14 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Izvolite.

15 G. HALLING: [Prevod] To se odnosi na podnesak F01507. U  
16 pitanju je zajednički odgovor na podnesak odbrane po pravilu  
17 154. Možda ćete se setiti da je odbrana dobila produženja roka  
18 da podnese svoj odgovor, zbog broja svedoka na koje se taj  
19 podnesak odnosi. Mi sada tražimo da nam se omogući da  
20 upotrebimo 1000 reči više u svojoj replici na taj odgovor.  
21 Već smo na to upozorili timove odbrane i oni se tome nisu  
22 usprotivili.

23 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] U tom slučaju,  
24 odobrava se povećanje broja reči za 1000 reči.

25 GĐA TAVAKOLI: [Prevod] Još jedna stvar koju treba da

1 pomenem. Da li bi tužilaštvo moglo da potvrdi koji će biti  
2 svedoci tokom prve nedelje sledećeg ciklusa izvođenja dokaza.  
3 Molimo da to učinite što je pre to moguće, zato što će pauza  
4 između dva ciklusa izvođenja dokaza biti kratka. Znamo da ne  
5 možete da se izjasnite do idućeg četvrtka, ali ako biste mogli  
6 pre toga nešto da nam kažete, mi bismo vam bili zahvalni.

7 G. HALLING: [Prevod] Videćemo šta možemo da učinimo.

8 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] To bi bila dobra  
9 ideja, naravno ako to možete da izvedete, s obzirom da će  
10 pauza između dva ciklusa biti kratka.

11 U redu. Molim da se svedok uvede u sudnicu. Molim  
12 zatvorenu sednicu.

13 [Zatvorena sednica]

14 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 4

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 5

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 6

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 7

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 8

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 9

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 10

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 11

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 12

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 13

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 14

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 15

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 16

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 17

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 18

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 19

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 20

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 21

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 22

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 23

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 24

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 25

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 26

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 27

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 28

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 29

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15 [Javna sednica]

16 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, sada smo na javnom  
17 zasedanju.

18 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala. Sada  
19 prekidamo sa radom na deset minuta.

20 --- Prekid u 10:01h

21 --- Nastavak sa radom u 10:12h

22 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da se svedok  
23 uvede.

24 Molim zatvorenu sednicu.

25 [Zatvorena sednica]

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 30

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 31

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 32

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 33

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 34

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 35

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 36

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 37

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 38

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 39

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 40

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 41

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 42

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 43

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 44

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 45

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 46

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 47

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 48

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 49

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 50

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 51

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 52

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 53

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 54

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 55

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 56

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 57

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Zatvorena sednica)

Strana 58

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2 [Javna sednica]

3 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, sada smo na javnom  
4 zasedanju.

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Sada prekidamo sa  
6 radom do 11:40h.

7 --- Pauza u 11:10h

8 --- Nastavak sa radom u 11:40h

9 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da se svedok  
10 uvede u sudnicu.

11 G. HALLING: [Prevod] Časni sude, mi smo hteli nešto da  
12 zatražimo što je možda bolje bez prisustva svedoka, ali bi  
13 bilo neophodno da pređemo na zatvoreno zasedanje.

14 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dobro. Molim onda  
15 da pređemo na zatvoreno zasedanje.

16 [Zatvorena sednica]

17 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Zatvorena sednica)

Strana 59

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Zatvorena sednica)

Strana 60

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Zatvorena sednica)

Strana 61

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Zatvorena sednica)

Strana 62

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Zatvorena sednica)

Strana 63

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Zatvorena sednica)

Strana 64

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Zatvorena sednica)

Strana 65

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Zatvorena sednica)

Strana 66

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Zatvorena sednica)

Strana 67

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Zatvorena sednica)

Strana 68

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Zatvorena sednica)

Strana 69

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 [Javna sednica]

14 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, sada smo na javnom  
15 zasedanju.

16 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Sada prekidamo sa  
17 radom.

18 --- Prekid u 12:00h

19 --- Nastavak sa radom u 12:10h

20 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da se vratimo  
21 na zatvorenu sednicu.

22 [Zatvorena sednica]

23 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Zatvorena sednica)

Strana 70

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Zatvorena sednica)

Strana 71

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Zatvorena sednica)

Strana 72

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje gđa Tavakoli

Strana 73

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje gđa Tavakoli

Strana 74

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 75

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 76

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 77

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 78

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 79

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 80

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 81

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 82

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 83

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 84

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 85

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 86

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 87

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 88

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 89

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 90

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 91

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 92

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 93

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12 [Javna sednica]

13 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, na javnoj smo  
14 sednici.

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala.

16 Pravimo pauzu do 14:30h.

17 --- Pauza za ručak u 13:01h

18 --- Nastavak sa radom u 14:30h

19 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Imate li još  
20 pitanja?

21 G. ROBERTS: [Prevod] 10 do 15 pitanja, najviše.

22 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim zatvorenu  
23 sednicu.

24 GĐA V. ALAGENDRA: [Prevod] Samo da najavim da ja nemam  
25 pitanja za ovog svedoka.

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 94

1 [Zatvorena sednica]

2 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 95

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 96

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 97

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 98

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 99

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 100

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W03870 (Nastavak) (Zatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Roberts

Strana 101

1 [Tekst sa zatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9 [Javna sednica]

10 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, ponovo smo na  
11 javnoj sednici.

12 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Izvolite, imate  
13 reč.

14 G. ROBERTS: [Prevod] Hvala, časni sudi [sic]. Imam jedno  
15 administrativno pitanje, ali poprilično značajno.

16 Mi smo ranije ove nedelje dobili raspored suđenja za  
17 iduću ned -- godinu. Hvala vam na tome, časni sude. Raspored  
18 je naveden za iduću godinu do 8. maja 2025. Koliko sam ja do  
19 sada shvatao, ciljni datum za kraj izvođenja dokaza tužilaštva  
20 bio je zakazan za 15. februar 2025, ili 1. april 2025. Tako je  
21 glasilo -- glasilo usmeni nalog. I ja sam shvatio -- naravno,  
22 ja sam shvatio da je to slučaj.

23 Naravno, vodila se i diskuzija [kao što je prevedeno],  
24 postojao je čitav niz podnesaka, ali mi smatramo da je to i  
25 dalje ciljni datum, što ovaj raspored dovodi u pitanje.

1           PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] ne. Ovo nije  
2    nikakva izmena, ali smo pretpostavili da bi mogle i neke druge  
3    stvari da se dogode, koje nemaju toliko veze sa izvođenjem  
4    dokaza tužilaštva.

5           G. ROBERTS: [Prevod] Razumem, kako da ne.

6           PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ne želimo da budemo  
7    suviše rigidni i da zakažemo 1. april za datum, tim pre što  
8    smatram da smo počeli 1. aprila.

9           G. ROBERTS: [Prevod] Pa, meni se čini da su uvodne izjave  
10    bile --

11          PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Možda da nam date  
12    malo fleksibilnosti.

13          G. ROBERTS: [Prevod] Kako da ne, časni sude, no možda --

14          PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ali ste u pravu što  
15    ste pomenuli to pitanje, to nama ne predstavlja nikakvu  
16    poteškoću.

17          G. ROBERTS: [Prevod] Hvala, časni sude.

18          PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Međutim, mi nismo  
19    ništa promenili u vezi sa svime što je rečeno prethodno.

20          G. ROBERTS: [Prevod] Samo sam želeo da to bude jasno  
21    hvala vam.

22          PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Imamo li još nešto  
23    da kažemo o svedocima?

24          G. HALLING: [Prevod] Pa, samo sam želeo da se osvrnem na  
25    pitanje koje ste maločas pokrenuli.

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Javna sednica)

Strana 103

1 Što ste tiče svedoka za sledeću nedelju sledećeg ciklusa  
2 izvođenja dokaza, poslaćemo *email* s tim u vezi danas, ali u  
3 pitanju su svedoci W04734, W04600 i W0129 i to tim redosledom.

4 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala.

5 A, iduće nedelje imamo samo dva svedoka na dnevnom redu,  
6 da li je moguće možda da saslušamo i trećeg. Imate li nekog  
7 rezervnog svedoka?

8 G. HALLING: [Prevod] Najavili smo jedino dva svedoka za  
9 sledeću nedelju u našem *emailu*, to su stranici W4 -- W04735 i  
10 W01511. Trenutno nemamo rezervnog svedoka, ali primićemo k  
11 znanju vaše uputstvo, pa ćemo videti da li je moguće nešto  
12 izvesti u tom smislu.

13 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Mislím da treba da  
14 imamo rezervnog svedoka, jer možda ta dva svedoka neće davati  
15 iskaz tokom cele nedelje.

16 G. HALLING: [Prevod] Videću šta možemo da uradimo.

17 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] U redu.

18 G. Tully, izvolite.

19 G. TULLY: [Prevod] Izvinjavam se.

20 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ne, nisam vas  
21 ignorisao, samo vas nisam video.

22 G. TULLY: [Prevod] Nema problema, časni sude.

23 To se često događa. Što se tiče svedoka W02154, [BRISANO]

24 [BRISANO]

25 [BRISANO], nisam

1 siguran kakvi su rokovi za donošenje odluke s tim u vezi, ali  
2 mi ćemo predati podnesak do kraja radnog dana danas.

3         PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Pokušaćemo time da  
4 se pozabavimo, čim sva dokumentacija bude na ra --  
5 raspolaganju.

6         To je sve za ovu nedelju. Ako niko još ništa drugo nema  
7 da doda, zahvaljujem se prevodiocima i audio-vizuelnom osoblju  
8 i našem stenografu na uloženom trudu.

9         Nastavljamo sa radom u ponedeljak.

10                 --- Sednica se završava u 14:48 časova

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25